

La Yeu de l'Empordà

Any XXXVI.- Època 2.

Figueres, 16 de novembre de 1935

Preu: 20 cts. - N.º 1623

Preus de subscripció:

Península. 2'50 ptes. trimestre.
Unió Postal 5'00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo
concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA
Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÉSICS
PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

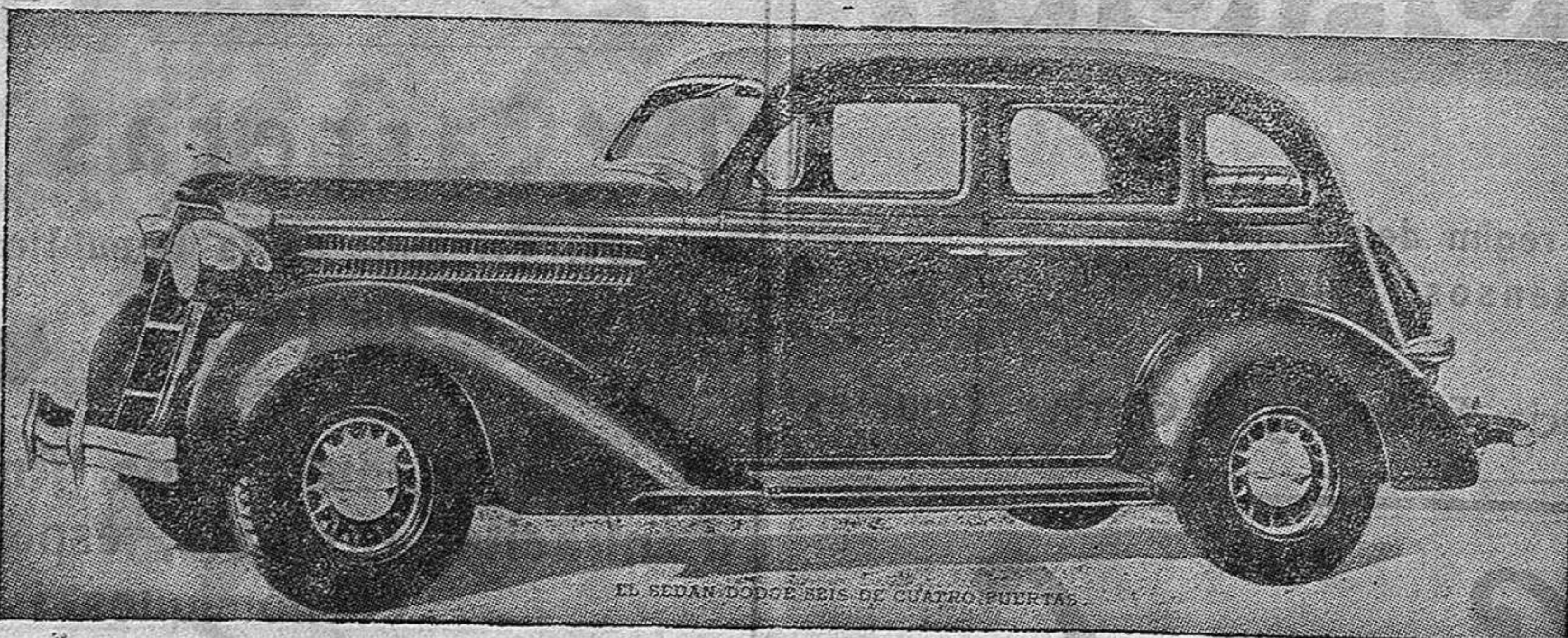
FIGUERES



AUTOMOBILS



ADLER



EL SEDAN DODGE SEIS DE CUATRO PUERTAS

A 8 H.P.
D
L
E
R
11 H.P.

Els de millor rendiment i menys consum. Els més econòmics en la seva qualitat. Els que cobriran sempre les seves necessitats.

EL VEHICLE QUE NO TE DIFICULTATS

Demani una demostració pràctica i es convencerà de la gran i sòlida resistència dels automòbils i camions DODGE

CAMIONS - OMNIBUS - AUTOMOBILS

Infal·lables

per molts anys...

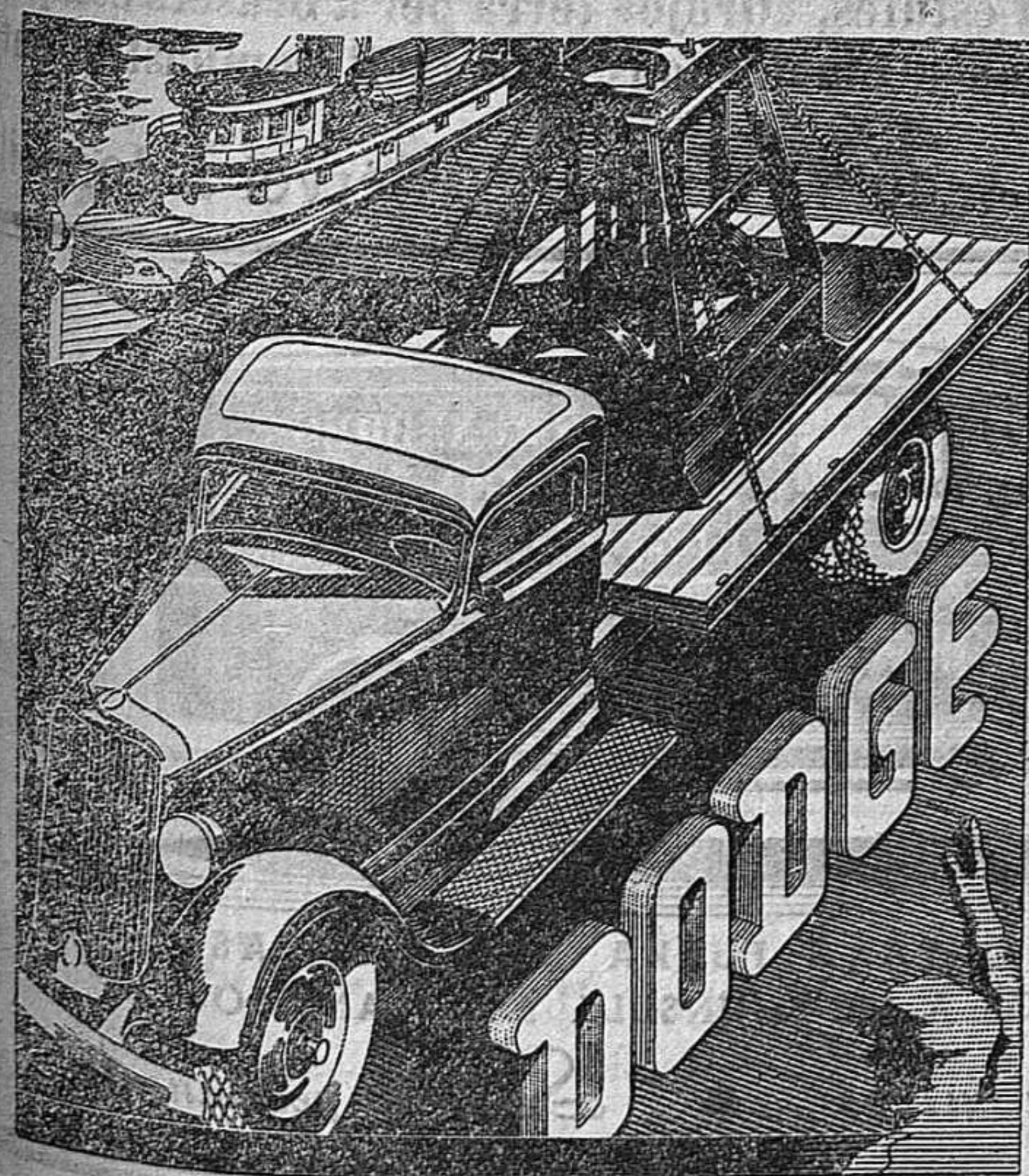
Durant molts anys la Dodge ha fabricat un assortit de cotxes i camions que han reportat gran beneficis als seus propietaris. Aquests cotxes i camions sempre han reunit tota la força, solidesa i resistència necessàries per desempenyar la seva obra, inclusiu en condicions adverses. Aquests, són, precisament, els factors que fan lucratiu el negoci de transports. En tot el món, els automòbils i camions Dodge disfruten de merescuda fama per la seva habilitat en rendir dies i dies un servei infal·lable. I són a milers els propietaris que asseguren que el seu baix cost de conservació i estalvi de combustible, és quelcom realment extraordinari.



Viatjant en un ADLER, V. experimentarà la vertadera sensació d'anar en auto

Per a informes:

Estació de Servei Dodge i Adler
Garatge Empordanès
Plaça de Catalunya n.º 4 - Teléf. 241
FIGUERES



Representant per Catalunya:

BALTASAR F I O L

Diputació, 43 - Telèfon 31575
BARCELONA

CLINICA DENTAL

Joan Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents

Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7 Telèfon, 49 X Portella, 5 i 7 pral. Figueres

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.

COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



ORIÓN

L'aigua de règim dels nerviosos,
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyes corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

Capil·lar

Ferran



Evita la caiguda del cabell

Farmàcia FERRAN
Centre d'Específics - Ortopèdia

Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 B.

Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boleg d'antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petrolí especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumaments reduïts : - : Servei a domicili

Av. República, 29



SERVICIO PARA FUERA DE FIGUERAS
TRASLADOS A LA PENINSULA Y EXTRANJERO

Precios económicos * Servicio permanente

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

Atenció Senyora

Si vol una Permanent ben feta
visiti la PERRUQUERIA

R O D À

Permanents sense fils i sense
electricitat, complertes a 7 i a 15 pessetes.
Tintures de totes marques des de 8 pessetes.
Carrer Girona, entrada a Joan Maragall, 2, primer pis. - Figueres

G A R A T G E

Triomf Auto Service



de
Martí Quintana
Barrera

Secció
d'engreixinat

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

ALGUNES CASES
EN VENDA

LLOCS CENTRICS

Raó: JOU Procurador

J. Coma Moragas

Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons
Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física
Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,
i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. -- Telèfon 235 -- FIGUERES

Concepció Bonal

PROFESSORA DE PIANO i SOLFEIG,

ofereix els seus serveis de Música per a donar
llicons a hores convingudes a totsels que ho
desitgin en el seu estatge d'aquesta ciutat,
Carrer 14 d'Avril, 7, 1.^a (abans Sol d'Isern).
També s'ofereix per a donar-les a particulars
en son propi domicili.

Casa Garriga

comunica a les senyores modistes i
públic en general, haver rebut els
últims models de botons.

Existències de pells amb tots els colors per folrar-los.
Caamaño, 12 i Junquera, 4 - Telèfon, 46 FIGUERES

"L'ABEILLE"

Companyia de Segurs contra els Accidents

BARCELONA: - Plaça Urquinaona, 7

Ha estat autoritzada amb data 29 de juny de 1935, per a cobrir el risc de
GARANTIA ILIMITADA
en Segurs de Responsabilitat Civil per a Automòbils

AGENT GENERAL A FIGUERES:

CARLES GODOY: Colon, 8 - Telèfon 179 X - FIGUERES



Medical
(BUCLE)

Trajos interiors de llana
inencongibles, contra el
FRED i el REUMA

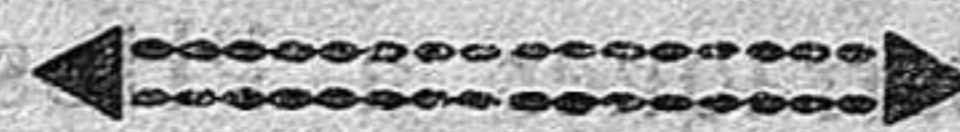
Venda exclusiva:
Nous Magatzems Massot
Monturiol, 16 - FIGUERES

Autos Gregori

Plaça de Pi i Margall, 4
Telèfon 30 :-: FIGUERES

PULLMANS i OMNIBUS
per a viatges i excursions

TAXIS DE LLOGUER



Línia d'Omnibus

Figueres-Castelló-Roses-Cadaqués

Roses - Palau - Vilajuiga

Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes
mides i preus molt reduïts, solament ho té en

ANGEL PERAFERRER

Caamaño, 10 Telèfon, 214 X FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. **CORMICK**
Motors i Bombes, per a regar, **VELLINO**

De Xina estant

Aquí van algunes noves d'aquestes terres de Lishui (Xina) per a els amables lectors de «LA VEU DE L'EMPORDÀ».

Els Missioners d'aquesta comarca, quan estem fora de casa, quasi mai bevem aigua clara, senzillament perquè les aigües són impures. L'aigua que trovem, abans de beure-la, primerament la bullim i després la filtrem.

Les malalties més corrents en aquest país són el còlera, disenteria, tifus... que totes es contrauen, en la majoria dels casos, en menjar i beure aliments i aigües que no estant degudament nets de microbis. La pigota i la malària «febres» són altres dues malalties molt corrents. La primera es combat amb la vacunació; les febres de la manera que es pot...

El còlera també es combat amb la vacunació, però algunes vegades no fa a la persona completament immune, sinó solament fa que la malaltia sigui benigna en el que la contrau i no sigui mortal.

Ara s'ens va morir el nostre Procurador (Administrador, diríem a Espanya), el qual feia tot just tres anys que havia arribat a Xina. Era consiliari i confessor de les Germanes. La pena que ens causà

la seva mort no es pot descriure. La seva malaltia va ésser molt curta, solament durà quatre dies i va deixar d'existir tan benemèrita personalitat. La seva malaltia fou «Malària perniciosa», febre que en quasi tots els casos és mortal. Vaig administrar-li els sagraments de Penitència, Viatic i Extremunció, havent-se pogut admirar la seva lucides fins que exalà l'últim sospir. En sos últims moments providencialment ens trobàvem 10 Sacerdots Missioners en sa habitació pregant per ell i cinc Germanes; les altres dues estaven en el Convent, una greument malalta d'un atac de còlera tingut aquell mateix matí i l'altra cuidant a la malalta. Ara està ja curada, gràcies a Déu, fent vida normal.

Aquest any estem voltats de bandolers i comunistes; la pau en que vivim és molt precària. Moltes de les viles de nostra Missió han estat saquejades i les ciutats amenaçades continuament.

Per avui fem punt final; fins un altre dia, si a Déu plau.

RAMON SERRA, Missioner.

— **Casa Cristau** Pintor al «Duc». Planxisteria. Reparacions. Carrosseries. Av. República, 135, duplicat. Figueres.

Capvespre de Tardor

Quan fina el jorn autumnal,
pletòric de dolçor i encantament,
em plau d'assaborir-lo plenament
assegada a la llinda del portal.

Es pal·lida la llum del caminal,
en l'aire hi sura un deix d'enyorament.
Retornen a llur cleda, lentament,
les ramades que vénen del marjal.

S'oïx la piuladissa dels moixons
aplegats en l'arbrat de la masia,
cauen les fulles dels tendres branquillons.

En el cel ponent, niu de poesia,
els núvols són guarnits d'encesos tons,
últim adéu a l'esplendor del dia.

MARY

La fiebre trastorna...

La sed que abrasa a los atacados de fiebre, es el indicio de que las toxinas y desechos microbianos, están acumulados en la sangre. Entonces es absolutamente necesario, y aunque al enfermo le repugne beber alguna vez, provocar la eliminación de estas toxinas con un desintoxicante adecuado. Hay que dar al enfermo algunos vasos de la BOISSON BLANCHE del ABATE MAGNAT. Esta bebida es un poderoso diurético, al mismo tiempo que una medicación estimulante de las principales funciones naturales de la lucha contra los microbios. También su acción es incomparable en todas las enfermedades febriles. El frasco para hacer un litro de bebida cuesta 3'20 en todas las Farmacias.



L'oficina de Turisme de Catalunya

instal·lada a La Junquera, posa en coneixement de tots els propietaris de cases de Figueres i Comarca es serveixin enviar la relació de cases per a arrendar a fi de donar més facilitats als Turistes que diàriament passen per a l'esmentada oficina.

Per a vendre a molt bon preu 1 carro de cadenes de 2 bocois, 1 carro de transports, 1 carret tartana, Bocois per a transportar vi i oli.

Raó J. Juanola, carrer de les Rodes, n.º 7. Figueres.

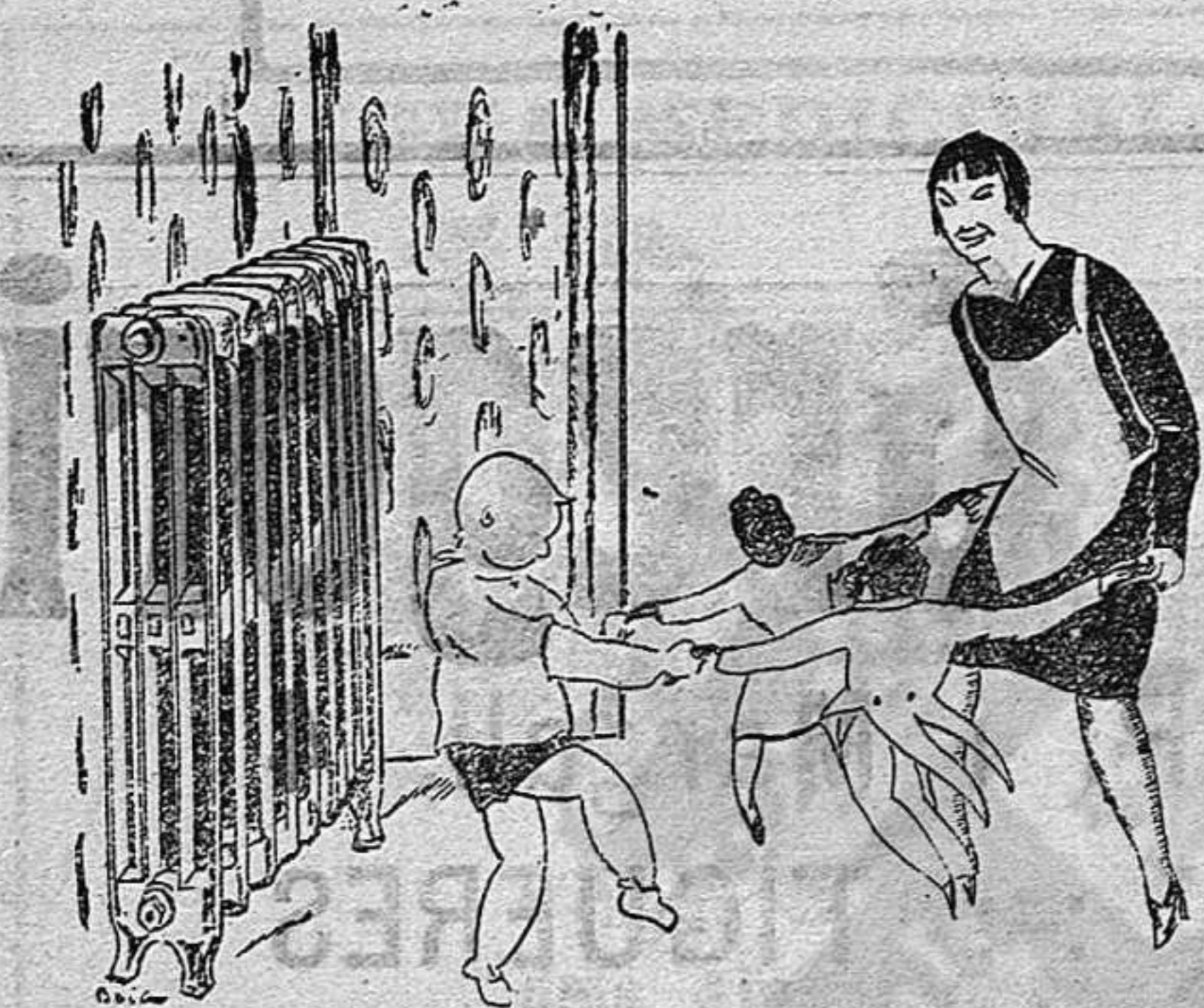
A la

Fàbrica de Nines,
Avinguda de la República, 135, es venen rams i tòies per a les Festes Majors, com també altres objectes adients.

Instal·lacions de Calefacció Central Ideal Clasic, Thermos i Sanejament modern

Ramon Imbert Puigferrer

Casa fundada l'any 1892



Imillorables instal·lacions realitzades en les poblacions d'Agullana, Culera, Cadaqués, FIGUERES, Girona, Palafrugell, Vilafant i Ventalló.

Vertadera casa de confiança. - Cada nova instal·lació, una nova i bona referència

Despatx i sala d'exposició:

Carrer de la Portella, núm. 1 :: FIGUERES

(AL CENTRE DE LA CIUTAT)

Alfons Puig

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

HORES DE VISITA

Matí, de 9 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9
(davant de l'Església)

FIGUERES

RAMON FINA

METGE CIRURGIA - MEDICINA GENERAL
ESPECIALITAT: **MALALTIES DE LES CRIATURES**
CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 i DE 3 A 5
S'ADMETEN IGUALES

Despatx: Plaça (Rambla), 5, entressol

Domicili: Carrer Magre, 3, primer pis. :-: FIGUERES

GIROLAMO

Qui fou l'inventor del

XAROP PAGLIANO?

El Prof. Girolamo Pagliano de Florència, l'any 1838.

Fa per tan prop d'un segle que està considerat com el millor depuratiu i refrescant de la sang, ço que fa que se l'anomeni: **La Medicina dels Pares de Família.**

Evita i guareix les malalties de l'Estómac, Fetge, Intestins, etc. Indicadíssim en la Primavera i imillorable en la Tardor.

Tot flascó o capsula ha de portar amb tinta blava la marca registrada.

Es ven en forma de Xarop (líquid), en pols i en catxets.

Agents a Espanya:
J. URIACH i C.º, S. A.
Bruc, 49 - Barcelona

PAGLIANO

MAGATZEMS

DE
Carbons Vegetals
Minerals i Cok

JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 - Tel. 278 R.
FIGUERES

Antracites, Cardiff, Briquetes Ovoides

especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts - Servei a domicili

GENERES DE PUNT

Jacques

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

Neumàtics d'ocasió de mides poc corrents els trobarà al Triomf Auto Service.

La gran diada d'afirmació catalanista

El sol anunci del gran acte catalanista, que ajudant Déu, ha de tenir lloc a la nostra ciutat el dia 24 dels corrents, ha desvetllat arreu una expectació extraordinària. Amb tot i la premura de temps per organitzar-lo, arriben de tot l'Empordà i de les comarques veïnes noves ben falagueres, feliç presagi de que el susdit acte ha de superar a tots els donats a la nostra ciutat. Els catalanistes empordanesos, de fort ideal i d'abrandat patriotisme, deixen temps ha per escoltar la doctrina rectora de la Lliga per boca dels seus homes i en particular per la figura remarcable i prestigiosa de Joan Ventosa i Calvell, al qui no cal esforçar-se en presentar-lo, per ésser abastament conegut de tots per llurs actives campanyes i heroïques actuacions en defensa dels ideals catalanistes.

No hi ha dubte que la nota més remarcable de la diada es el discurs que ha de pronunciar Joan Ventosa, sempre d'actualitat, sempre interessant, i més en les actuals circumstàncies, quan sembla que dintre poc el cos electoral ha d'ésser cridat per a què es manifesti a les urnes.

En mig, doncs, d'aquestes circumstàncies extraordinàries, Ventosa vé a Figueres a posar-se, com es norma dels homes de Lliga, en contacte amb el poble i alhora fer escoltar la seva autoritzada veu. No és doncs, injustificada aquesta expectació, que es registra arreu de les nostres contrades, ni l'entusiasme que regna a la nostra ciutat, que es disposa a fer-se digne d'estatjar a un dels seus fills predilectes de la Pàtria catalana.

Els catalanistes de Figueres i comarca volen aprofitar aquesta avinentesa per a fer palesa llur fervent adhesió envers el partit que ha encarnat el veritable ideal catalanista i envers un dels homes que, després d'haver estat mantegats tan follament com injustament combatut, persisteix defensant el mateix ideari, la mateixa bandera i el programa que des de la seva joventut sentia i propagava. Figueres, la Figueres riallera i franca i amb ella les terres assolaiades que la circunden, aprofitarà aquesta ocasió per a testimoniar una volta més amb la seva presència l'admiració que per la Lliga i els seus homes senten.

La presència al mateix temps dels diputats per a la nostre circumscripció i la vinguda del nostre diputat, actual Conseller d'Obres Públiques a la Generalitat senyor Vallés i Pujals, farà que a la tarda es visqui al nostre Centre un ambient de inesperada transcendència. No hi haurà cap catalanista que vulgui marxar de la nostra ciutat sense saludar a tan il·lustres hostes, i aquests es sentiran plenament satisfets de poguer canviar un seguit d'impressions amb ells. Això desmenteix per altre part una vegada més la llegenda que s'ha volgut bastir entorn d'un suposat encarcament de les nostres organitzacions, puix no poden els nostres homes oferir un gest de més digne consideració i de més autèntica democràcia que el que es disposa a realitzar en aquests dies.

L'acte del dia 24 serà el redreçament, l'afirmació més viva del catalanisme empordanès que segueix més que mai mantinguent la flama viva del seu abrandat patriotisme.

L'Empordà reviu, l'Empordà sent i batega, l'Empordà que pensa i treballa es trobarà reunit en aquesta gran diada a Figueres i donarà una prova palpable de lo arrelats que hi estan els ideals catalanistes i de les moltes simpaties que la Lliga hi té conquerides.

A Figueres tots; a Figueres a reviuire la catalanitat de la nostra plana; a Figueres a demostrar la nostra adhesió al partit i als homes que en tot moment tan dignament han sapigut representar-nos.

MANELIC.

DESARMAMENT

¿Per quan una pau duradora?

Aquesta és la pregunta que es fan cada dia milers i milers d'homes de tots els països i de tots els estaments. ¿Per a quan una pau duradora? Per dissort de tots és difícil de pronosticar sobre aquest punt i pels fets recents, no s'hi ven pas una clariana de llum que aclareixi aquesta penombra. Miren, sinó: a l'Àfrica la lluita entre italians i abissinis esdevé cada dia més sagnant i esfereïdora, sense que res pugui evitar els esforços de la Lliga de Nacions. Ara és a l'Àsia, on la tivantor xino-japonesa torna a reproduir-se i sols Déu sap com quedarà resolt aquest assumpte. I de caire intern és a Egipte, on un sector es manifesta amb grans aldarulls en contra de la dominació anglesa; i és a Grècia on una virada d'opinió trasbalsa la nació i canvia un règim legalment establert, però que ja sembla no compta amb la simpatia de la nació; i és en diferents nacions on el malestar és patent, fruit d'una lluita de classes que uns han volgut imposar en contra de tots; i és per unes lluites polítiques que enfronten els partits combatent-se aferrissadament sense treva, i tot perquè cap d'ells es resigna a servir el lloc que li correspon i que l'opinió li ha confiat.

Tornant, doncs, als problemes de caire internacional, les nacions exasperades davant d'una possible conflagració que assoti el món, envien a Ginebra els seus representants, i la Societat de Nacions emprèn activitats apressades en la preparació i discussió de projectes i memoràndums sobre el desarmament que ens guardarem pla bé de dir si es té el ferm convenciment de complir-les. Tothom aboga per la supressió de l'ús de perillosos enginyers de guerra, sobre tot dels que poden colpir a l'indefensa població civil, limitació en el nombre d'avions i de canons de gros calibre, reducció en els capítols dels pressupostos que comprenen despeses de caire militar.

No és tampoc solament aquesta preocupació que avui tenen les nacions. D'una manera paral·lela, si bé dintre d'un pla més reduït, el seu neguit és el desarmament de

la població civil. Fixen-vos amb quina facilitat esfereïdora manegen el revòlver avui dia els homes i fins les dones! Des de la dona a l'amant que es sent traïda, als atracadors, el baix nivell moral dels quals els fa inaptes per a sentir les bel·leses i l'alegria del treball i cerquen per la violència els mitjans de satisfer llurs necessitats i llurs vicis, i als partits polítics, extremistes de dreta i esquerra, que sols venen el triomf dels seus ideals en l'organització dels seus partidaris en formacions semi-militars en lloc d'apel·lar al dret i a la justícia.

Potser hi hagi qui cregui que el primer problema que hem indicat és el de més urgència, i que no pot haver-hi punt de comparació entre una guerra mundial que posi els uns enfront dels altres, sacrificant-se milions de vides humanes per causes fútils, a una senzilla banda d'atracadors o a l'encontre sagnant entre els grups de xoc de dos organitzacions polítiques les quals no poden tenir ni un sol punt de comparació. Amb tot, nosaltres que donem més importància a les circumstàncies psicològiques que a les derivacions d'un materialisme històric, ens atrevim a contradir a aquests, i afirmem que si els governants arribessin a desarmar materialment i espiritualment els seus concitadans, els perills d'una guerra internacional es farien ben petits.

Que es procuri fer desaparèixer dels pobles l'esperit de la violència; que es procuri convèncer-lo d'apel·lar al seny i a la justícia; que se l'inculqui un sentiment humanitari basat en la doctrina del Crist; que es persuadeixin que les causes que separen els homes són menys importants que tot el que dintre d'una nació els ha d'unir i que és la raó i la legalitat el que ha de triomfar per damunt de totes les idees. Això seria una bella tasca que haurien de portar a cap els governants. Desarmen els esperits; bandeu l'odi dels pobles i serà el primer esglaió del desarmament internacional i amb ell la pau duradora que tots anhelem.

J. GIRONELLA.

Gran Miting

Organitzat per Lliga Catalana de l'Alt Empordà de Figueres

En el qual hi prendran part els següents oradors:

Francesca Roca d'Armengol

De la Secció Femenina de Lliga Catalana

Joan Estelrich Artigues

Carles Badia Malagrida

Diputats per aquesta circumscripció

Joan Ventosa i Calvell

Diputat al Parlament de la República

i que tindrà lloc a les onze del matí del diumenge, dia 24 de novembre al

TEATRE - CINEMA "EL JARDI"

Les llotges d'anfiteatre queden reservades per les famílies que les sol·licitin, quines localitats deuran ésser retirades a la Secretaria del Centre.

Després de l'acte, tindrà lloc un àpat a l'Hotel París en obsequi dels oradors i Conseller. Tothom qui vulgui assistir-hi podrà retirar el ticket a la Secretaria de LLIGA CATALANA DE L'ALT EMPORDÀ (Caamañó, 8), fins dissabte al migdia. El preu del ticket és de 12 pessetes.

El Conseller d'Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya senyor JOAN VALLÉS i PUJALS assistirà a l'acte, i a la tarda, a l'estatge social de l'Entitat organitzadora, el Conseller i els diputats rebran les comissions foranes.

EL FRONT COMÚ

El problema que les pròximes eleccions crearan a les esquerres és de solució tan difícil, que hem de dubtar del resultat satisfactori que alguns asseguren a les gestions que actualment es realitzen per a arribar a constituir el front comú. Cal que ens fem càrrec del caràcter internacional dels partits socialistes si volem capir en tota llur significació els treballs que els cabdills de les esquerres espanyoles i els dels partits extremistes estan realitzant per a arribar a una aliança electoral. Hi ha actualment en joc una conspiració universal revolucionària comunista. En tots els països els partits extremistes despleguen una intensa propaganda en fullets, periòdics i revistes i les «cèl·lules» prenen contacte per tal de prendre coneixement dels acords del «Komintern».

Tot gira, en el món del socialisme, a l'entorn del front únic, comú, o popular en el qual hauran d'entrar les extremes esquerres que a França i Espanya encara s'anomenen republicanes. Tot són preparatius per a la batalla decisiva que amb eleccions o sense eleccions posi el poder en mans dels socialistes revolucionaris. I si el triomf arriba, aquests han adquirit el compromís de saltar per damunt dels compromisos adquirits i de trencar les coalicions amb els partits republicans d'esquerra, perquè el socialisme ja no vol governar amb la petita burgesia.

Es lògic que la coalició amb els extremistes revolucionaris ompli d'esperances de victòria als cabdills de les esquerres. Co que els interessa únicament, és governar, sigui com sigui, sigui amb qui sigui, de braç dels comunistes o dels socialistes o dels anarquistes. No seran pas ells els qui posin obstacles a la fúria revolucionària dels qui voldrien imitar a Espanya la revolució bolxevic. Com ha dit un comentarista, qualsevol d'aquests cabdills es prestaria a actuar de Kerensky,

sols que li garantitzessin que pogués fugir com Kerensky i arribar a la frontera abans que esclatés la revolució.

Nosaltres no dubtem que els cabdills de les nostres esquerres republicanes no tindran en llur majoria cap escrúpol per a concertar qualsevol aliança, per absurda que sigui, amb les forces que preparen la revolució social. Dubtem, però, que tots els republicans d'esquerra segueixin per aquest camí de llurs cabdills. El republicà mitjà d'esquerra, el petit burgès esquerrà tindrà una greu crisi de perplexitat davant d'aquesta orientació que li aconsellen els directors del seu partit. Ell vol la llibertat, el progrés, la igualtat, però en termes raonables. Davant la perspectiva d'una subversió social, d'una revolució d'estil soviètic, ell se sent conservador. I si volen fer la prova d'això, no teniu de fer més que aturar qualsevol amic vostre esquerrà que trobeu pel carrer i preguntar-li si vol que, un cop guanyades les eleccions a base de la coalició amb els extremistes revolucionaris, governin aquests amb la finalitat concreta de realitzar des del poder totes les reformes subversives que prometen al poble en llur propaganda. I ja veureu com us contesten. O millor dit, ja veureu com sense contestar la vostra pregunta, obren uns ulls com unes taronges i us miren astorats com estranyats davant la cosa més absurda i inesperada.

Amb dificultats o sense dificultats la coalició del front comú d'esquerres es posarà tanmateix en marxa, i bo serà que les dretes vagin a les eleccions amb la convicció que en el camp dels nostres adversaris hi ha una gran activitat revolucionària i que hi ha en preparació un super-sis-d'octubre que esclatarà infal·liblement si les forces polítiques que ho poden evitar no estan a l'altura de llur missió.

D. DE S.

Un nou èxit dels PERRUQUERS

JACQUES i REMEI

en el Gran Concurs de Pentinats celebrat al Saló de Creacions de Barcelona, davant 40 concursants.

Gran Prix - Primer Premi: Jacques i Remei

Segon Premi: Bordello

Tercer Premi: Jacques i Remei

Quart Premi: Arnal

Cinquè Premi: Jacques i Remei

Sisè Premi: Jacques i Remei

Setè Premi: Jacques i Remei

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, tercer de mes, a les 7, missa i explicació del Sant Evangeli; a les 8, Missa de Comunió General de la Lliga Parroquial de Perseverança; a les 10, Ofici solemne, Exposició del Santíssim i Processó Claustral; a les onze, dos quarts de 12 i 12, missa i explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de Catecisme als infants. La funció de la tarda queda suprimida, en raó d'haver-hi les Quaranta Hores a la Capella dels Dolors on hi tindrà lloc la funció a costumada, al vespre.

Dilluns, a les 10, començarà la Novena als Desposoris de S. Josep, que consistirà en missa a l'altar de S. Josep i Novena durant la mateixa, continuant-se durant tots els dies de la setmana.

Dimarts, a dos quarts, de vuit missa i visita a Sant Josep.

Col·lecta.—Avui, com a tercer diumenge de mes, es farà en totes les misses a favor del Culte i Clerecia.

Quaranta Hores.—Avui comencen en la Capella de la Mare de Déu dels Dolors, amb Exposició cada dia de 4 a 7, excepte el dilluns, que serà de 5 a 7.

Església de la Mare de Déu dels Desamparats. Dissabte de la setmana vinent, 23 del corrent, començarà en aquesta església la Novena a la Mare de Déu de la Medalla Miraculosa, la qual es farà cada dia en la missa de les 8, excepte el 24, que es farà a les 5 de la tarda.

El diumenge, 1 de Desembre, últim dia de la Novena, a les 8 hi haurà missa de Comunió General i a dos quarts de 10, missa armonitzada per l'Escolania Parroquial. A les 5 de la tarda, exercici de la Novena, Trissagi Marià, cantat per la citada Escolania Parroquial i panegíric que predicarà el Rvnd. P. Jaume Vanrrell, Superior de la Residència dels P. P. Pauls, d'aquesta ciutat.

Nota. S'invita molt particularment per als citats cultes a tots els membres de la Junta de l'Asil Vilallonga, als socis i so-

cies de les Conferències de S. Vicenç de Paül i demés Associacions de Caritat i als de l'Obra Expiatoria.

Eclesiàstiques

S'ha retirat temporalment de la carrera parroquial, per malalt, el zelós Econom de Borrassà, Rvnd. Josep Lorente. Que Déu li retorni promptament la salut.

✻ Degut a les múltiples activitats, s'ha vist obligat a deixar el carrec de Bibliotecari del Seminari, el Rvnd. Doctor Carles de Bolós, havent estat nomenat per a substituir-lo, pel Sr. Bisbe, el Rvnd. Dr. Joaquim Fors i Blanc.

✻ Per a l'important càrrec d'Axiver Episcopal ha estat nomenat, pel Sr. Bisbe Excm. Dr. Cartanyà, el catedratic del Seminari, Rvnd. Dr. Tomàs Noguera i Musqueres, tant ventatjament conegut entre el clero de la capital pels seus estudis i escrits historics.

✻ Han estat signats per l'Excm. Sr. Bisbe els següents nomenaments eclesiàstics: Econom d'Arenys de Munt, Rvnd. Isidre Vila; idem de Martorell de la Selva, Rvnd. Alfons Ros i Gasull; Vicari de S. Feliu de Guixols, Rvnd. Salvador Planella i Armada; idem de Llorret de Mar, Rvnd. Antoni Riera i Codina; idem de Camprodon, Rvnd. Ramon Cudi i Riera; idem de Mieres, Rvnd. Pere Comas i Martí; Econom de Jafra, Rvnd. Joan Suriñachs i Suñe; Regent de Viure, Rvnd. Lluís Pardos i Pardos; Regent de Sta. Eugènia, Rvnd. Miquel Gou Moner; idem. de Pont de Molins, Rvnd. Domènec Arquer i Ginjaume. Es retira de Sta. Eugènia el Rector Rvnd. Emeri Torró, que passa a adserit de Sant Feliu de Girona.

Moviment Parroquial

comprensiu del dia 3 de novembre a la data

Baptismes

Teresa Fontseca Lladó.—Antoni Carbonell Guillaumes.—Gloria Font Barri-güete.—Mercè Marcos Grau.—Maria dels Dolors Sancho Cerquella.—Josep Garnatge Aumet.—Rafael Sabater Jou.—Dolors Pujol Carbonell.—Francesc Moll Reus.—Luciano Rey Baptista.—Joaquim Marcos Carberol.

NOTICIES

La Setmana

Poca cosa de nou hem de registrar. Continua encalmada la política madrilenya després del fins ara fracassat forceig de les Esquerres per veure si poden impedir la necessària revisió de la desgraciada Constitució vigent amb una prematura dissolució de les actuals Corts, fi primordial d'aquella ridícula bugada de l'«estrapelo». Per ara el Bloc governamental resisteix molt bé les escameses i, encara que no ho sembli, tant el discurs del senyor Gil Robles a la JAP de Madrid, com el del senyor Ventosa a Barcelona, han coincidit en refusar les monibores aclarint l'ambient que no encerten a enrairir tots els treballs subterranis de les Esquerres. Per ara Azaña, tan valent davant dels admiradors que l'aplaudeixen amb el puny enlaire, no s'ha decidit a acudir al Parlament on l'ha invitat el ministre de la Guerra per tal de discutir davant del país la situació de l'exèrcit espanyol. Cal recordar que el senyor Azaña és l'autor d'aquella frase: «El Parlament lo es todo; la calle no significa nada».

A Catalunya estem pendants del nomenament de Governador General. El Consell de Ministres ha nomenat el senyor Martín Bàguenas Comissari d'Ordre Públic. El de President l'ha aplaçat del dimarts per al divendres. A darrera hora sembla que encara no estat nomenat.

Pel que toca a Figueres, en plena enfò-

Matrimonis

Martirià Bonal Blanc amb Maria Palomeres Descamps.—Josep Bartís Berenguer amb Pilar Isern Julià.—Anton Gibert Vergés amb Catarina Sargatal Martra.

Defuncions

Antoni Sanchez Quesada, 4 m.—Car-me Juanola Sala, 74 a., c.—Joaquim Camps Duran, 77 a v.—Maria Pubill Vila, 2 mesos.

ria per l'estiu de Sant Martí, hem de consignar que els esquerrans segueixen els seus balls damunt la corda flosca, desinflant-se cada dia perquè molts dels qui amb ells eren, no poden passar pel fet de que, sense condemnar els esdeveniments luctuosos de l'octubrada, que en ocasionaren un retrocés de vint anys en ordre a les reivindicacions de Catalunya, no es decideixin a justificar llur abstenció que la Ràdio de Dencàs demanava la senyent a defensar-se. Encara no ens han dit com va desaparèixer aquella picarra cèlebre del balcó del Centre de la Rambla, ni aquella ràpida consigna de «a casa que trona», ni aquelles declaracions del Castell.

El més remarcable en l'actualitat és la indignació de que donen mostra en comentar el telegrama de l'Ajuntament demanant que no ens tornin el Penal. Sempre havíem cregut que «Empordà Federal» tractava d'analfabets els seus lectors. Altrament, no s'hauria oblidat de les seves campanyes contra el Presidi en temps de la Monarquia i contra el campament projectat de ganduls i malejants en temps de Macià. ¿Que ara hi ha els Srs. Company i Gasol i Puig Pujades? Apart que això indica el seu temor de que la condemna va per llarg, contra el que tot fa creure, no veuen els partidaris de fer venir altra volta el Presidi que, una volta sortits aquests senyors, ens quedaria la deixada de pistolers i atracadors i gent de mal viure que mai més ens treuriem de sobre?

Quan es serenin, veuran que l'actitud dels nostres amics de l'Ajuntament, demanant l'augment de guarnició que la importància de la fortalesa reclama és molt més convenient per a Figueres que no el que ara voldrien emportats per una enlluernadora passió personalista.

KBON.

—Es ven ESTABLIMENT de begudes, bona parroquia. Raó en aquesta Administració.

—Casa particular desitja persones a tot estar, tracte familiar. Raó carrer Vilafant, n.º 42.

El diumenge de la setmana vinent, 24 del corrent, anirà a Barcelona l'insigne capdill del Partit de la Ceda, Sr. Gil Robles, celebrant se amb aital motiu un Miting a la Monumental d'aquella ciutat, a les 11 del matí, en el qual hi pronunciarà un discurs polític i esmentat senyor. Sembla que seran molts els associats i simpatitzants d'Acció Popular Catalana de Figueres i Comarca que hi assistiran. Per a més detalls dirigir-se a l'estatge de la Ceda, Cervantes, 47 i 49 baixos.

Joan Sutrà Viñas

Assabenta a les seves amistats el trasllat del seu domicili i **Taller de Pintura Decorativa** a la casa situada en la nova urbanització del costat dret del Camí Vell de Vilafant, i li es grat oferir-les-hi els seus serveis. Telèfon n.º 9, FIGUERES.

Recentment una comissió de l'Unió de Sindicats Agrícoles, integrada pels senyors Paulí Geli, Ramon Vidal i Trull i Ramon Nubiola, es traslladaren al veï poble de Pont de Molins amb el fi de depositar en nom de la pagesia organitzadora de Catalunya, un ram de flors sobre la tomba del que fou il·lustre president de l'U. de S. A.; senyor Carles Jordà Fages, q. a. c. s. De regrés, els comissionats es detingueren en aquesta ciutat, on visitaren als familiars del senyor Jordà.

ES VEN COTXE FORD en bon estat. Sedan. 2 portes. **1.600 pessetes.**

Raó: **FILLS DE LLUIS COMET.** President Macià, 27 - Figueres.

En l'Audiència de Girona ha estat fixada per a el pròxim dia 18 del corrent la causa contra el pastor Mateu Guillaumet Corominas, autor del sagnant succés ocorregut en el veï poble de Vilabertran en la matinada del 18 d'agost últim.

Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili: **RAMBLA, 8, 2.º - FIGUERES**

Ha estat nomenat Jutge de Primera Instància d'aquesta ciutat i el seu Partit Judicial el Sr. Isidre Pérez Frade. L'Estació de servei que l'atendrà millor i amb major rapidesa **Triomf Auto Service.**

Ha mort en aquesta ciutat el distingit senyor, degà del Col·legi de Procuradors de la mateixa, D. Joaquim Camps Duran.

Tant a l'acte de l'enterrament, celebrat el dilluns, com als solemnes funerals, que tingueren lloc ahir, hi assistí nombrosa i distingida concurrència. A tota la seva apreciada família enviem l'expressió del nostre sentit condol. A. C. S.

Cambra de Comerç.—Es fa avinent als importadors que desitjin conservar el número que tenen concedit en el Registre oficial d'Importadors que segons l'Ordre de 6 de novembre, deuen presentar instància abans del 15 de desembre vinent acompanyant el rebut de la contribució corresponent al tercer trimestre. De no complir amb aquest requisit seran donats de baixa en el Registre i no podran importar.



VI DE POSTRES

J. ALMEDA

SUAV I SEC

MUNTANYA DEL MONESTIR DE ST. PERE DE RODA SELVA DE MAR

PREMIAT A FIGUERES L'ANY 1906 I A BARCELONA EL 1929

De Venda:

Als principals "Colmados" i Establiments de Vins de marca

La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Telèfon, 20

Agències a Barcelona :-:

Diputació, 323 :-: Telèfon, 20467

Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :-: Telèfon, 10609

Són ja bastants els exercitants que s'han allistat per a la tanda de repetició que tindrà lloc, a. D., a aquesta ciutat durant el proper mes de gener quedant poques places disponibles.

Per això són pregats els que vulguin aprofitar aquesta avinentesa, que donin aviat el seu nom a la secretaria, Peralada, 10.

Sastreria Ymbert

Distinció i economia Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutilla) número 3 Figueres.

Demà, diumenge a les 4 de la tarda al Col·legi dels Germans de les Escoles Cristianes donarà una conferència sobre el Sant Llençol de Turin, insígnia reliquia de la Passió del Salvador, el Rvnd. Doctor Domènec Leone, especialment delegat per a l'expansió d'aquesta devoció. La conferència serà il·lustrada amb una vuitantena de projeccions.

Per a vendre Casa, pati i hort, situats al carrer de Pujades n.º 34. Raó en aquesta Administració.

Com cada diumenge, demà dia 17 a varies de les misses hi haurà plàtica doctrinal a càrrec de diferents sacerdots i religiosos de la Parròquia. La de dos quarts de 12 serà en llengua castellana en atenció als nombrosos feligresos d'aquesta parla amb que compta Figueres. El programa a desenrotllar serà el següent:

«Continua l'explicació del «Pare Nostre».—El perdó dels enemics i la regla establerta en la oració dominical.—La doctrina cristiana sobre les temptacions.—La darrera petició: deslliurança de mal. Significació de la paraula «Amen».

Recordem als nostres lectors que es facin un ineludible deure de ciutadania l'adquisició del Carnet Electoral com més aviat millor, doncs sembla que passat el mes actual ja no es despatxará tal document, i seria de lamentar que en quedessin molts en terra, sense poder votar.

Ha pres possessió del càrrec de Director de l'Institut d'aquesta ciutat, per al qual ha estat nomenat pel Ministre d'Instrucció Pública, proposat pel vot unànim del claustre de professors el Sr. Joaquim Serra Vila, professor de Filosofia. Al donar-li la nostra més sincera enhorabona, esperem de la seva intel·ligència, activitat i amor al nostre Institut, que la seva tasca serà bens profitosa per a l'ensenyament.

Aneu en compte

quan compreu gèneres de punt, sobretot si són d'estam, ja que són molts els gèneres que es troben fabricats amb una gran part de cotó. Si els compreu a la casa **Estela** del carrer de Peralada, número 15, podreu estar seguríssims que els compreu d'estam pur Austràlia que és el millor. La casa **Estela** fabrica els seus gèneres amb la màxima garantia i gran economia. Per Samarretes la casa **Estela**. Per Sueters la casa **Estela**. Per Garbaldines la casa **Estela**. Per Refajos la casa **Estela**. Per Mitges i Mitjons la casa **Estela**. Es a dir, per a tota classe de gèneres de punt, la casa **Estela**, carrer de Peralada, número 15, Figueres. Promptitud en els encàrrecs.

L'Ajuntament de Peralada ha sol·licitat de la Direcció dels Serveis Hidràulics del Pirineu Oriental l'aprofitament de les aigües de la riera Orlina, en el lloc conegut per «pas de la font», per a ésser utilitzades per a l'abastiment de la població.

El digne Capità de la Guàrdia Civil, Sr. Rojas, que tan brillantment havia actuat fins ara al front de la Comandància d'aquesta ciutat, ha estat destinat provisionalment a la Comandància de Girona. Sentim verament la separació de tan digna Autoritat, com segurament sentirà tot bon figuerenc, però el felicitem per altra part pel seu merescut ascens.

Per arrendar vivenda i locals per a magatzem o indústria. Abdon Terrades, 24.—FIGUERES.

Omissió involuntària

En la Fulla Dominical i en la Secció Religiosa s'ha omittit involuntàriament el següent:

Divendres, Recés de la Lliga de Perseverança de Senyores, a les 7 a la Capella dels Dolors.

Dissabte, Festa dels Sants Fills de Vila. La reunió de Senyores Protectores de l'Obra dels Exercicis Espirituals, que té per Patrons, celebrarà la festa, amb missa de Comunió General a les vuit en el seu propi altar.

El senyor Pere Avellana Corominas sol·licita autorització per a instal·lar un taller de construcció de maquinària agrícola a la casa núm. 32 del carrer Albert Cotó en quin taller hi funcionarà un motor elèctric de 5 HP.

També el senyor Martí Corominas Culler sol·licita permís per a instal·lar un motor elèctric de 1 HP. a la casa núm. 1 del carrer de La Junquera, destinat a accionar maquinària per a trituració de carn.

Lo que es fa públic per a que els veïns i propietaris dels edificis propers que es creguin perjudicats puguin formular, dintre el termini de vuit dies, les reclamacions que estimin oportunes contra la instal·lació dels esmentats motors.

La Casa Solès

Avinguda de la República, 51 i Joan Clerc i Nicolau (S. Antoni), 26, assabenta a la seva nombrosa i distingida clientela que ha posat a la venda fa ja alguns dies, els seus exquisits bunyols, que tanta fama han adquirit entre els bons gurmans d'aquesta ciutat i comarca en anys anteriors.

Tal com anunciàvem en la nostra darrera edició, el diumenge últim va celebrar-se al Casino Menestral Figuerenc la reunió de tots els empleats i obrers de gas i electricitat pertanyents a les Empreses locals, a l'objecte de nomenar la ponència que després cuidi de redactar el Reglament, amb els representants de les Empreses, per a constituir, aci a Figueres, la Caixa de Pensions i Retirs d'Empleats semblant a les que ja funcionen a diferents indrets de la nostra terra.

Hi hagué una extraordinària concurrència i en mig del major entusiasme quedaren nomenats els senyors següents: Lluís Garriga Sueix, Rafael Janer Aymà i Carmel Monegal Roura per l'Empresa «Societat Hidro-Elèctrica de l'Empordà»; Josep Marqués i Joan Estalès per l'Empresa «Fill de Pau Pagés»; Josep Tejedor Verde per «Gas Gregori, S. A.»

Aquesta ponència, conjuntament amb els representants de les esmentades Empreses, cuidarà de la redacció del Reglament i portarà a cap els darrers treballs per a la constitució de la Caixa de Pensions i Retirs d'Empleats de Gas i Electricitat.

Celebrem que els elements obrers de la nostra ciutat, pertanyents als rams de gas i electricitat, es preocupin del seu pervindre i no cal dir que veurem amb goig sigui una immediata realitat la implantació de la Caixa de referència.

Fires de Perpignan del 10 al 17 Novembre 1935

Durant tots els dies de fires, l'empresa d'omnibus de Figueres—Le Perthus—Perpignan, té establert el bitllet especial d'Anada i Tornada, al preu de 9 Ptes. Per detalls de cotxes i demés, informeu-vos a l'Administració, carrer Junquera, 15.—FIGUERES.

Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat.	de 40'00 a 41'25	
Sègol	» 33'75 a 35'00	
Ordi.	» 25'00 a 26'25	
Civada.	» 18'75 a 20'00	
Blat de moro.	» 32'50 a 33'75	
Mongets.	» 56'25 a 62'50	
Faves.	» 33'75 a 35'00	
Veces.	» 36'25 a 37'50	
Mongets.	» 68'75 a 75'00	
Oll	» 19'00 a 20'00	Mallat
Patates.	» 26'00 a 28'00	Quintà m.
Tossino.	» 20'00 a 21'00	10 quilos
Anyells.	» 35'00 a 40'00	un
Ovelles.	» 25'00 a 35'00	una
Anecs.	» 12'00 a 14'00	parell
Gallines.	» 15'00 a 18'00	»
Pollastres.	» 12'00 a 13'00	»
Conills.	» 8'00 a 10'00	»
Oques.	» 15'00 a 16'00	una
Ous.	» 4'00 a 4'25	dotzena

BAR CANIGÓ

EL CAMPIO DELS APERITIUS

El preferit dels «sportmans»

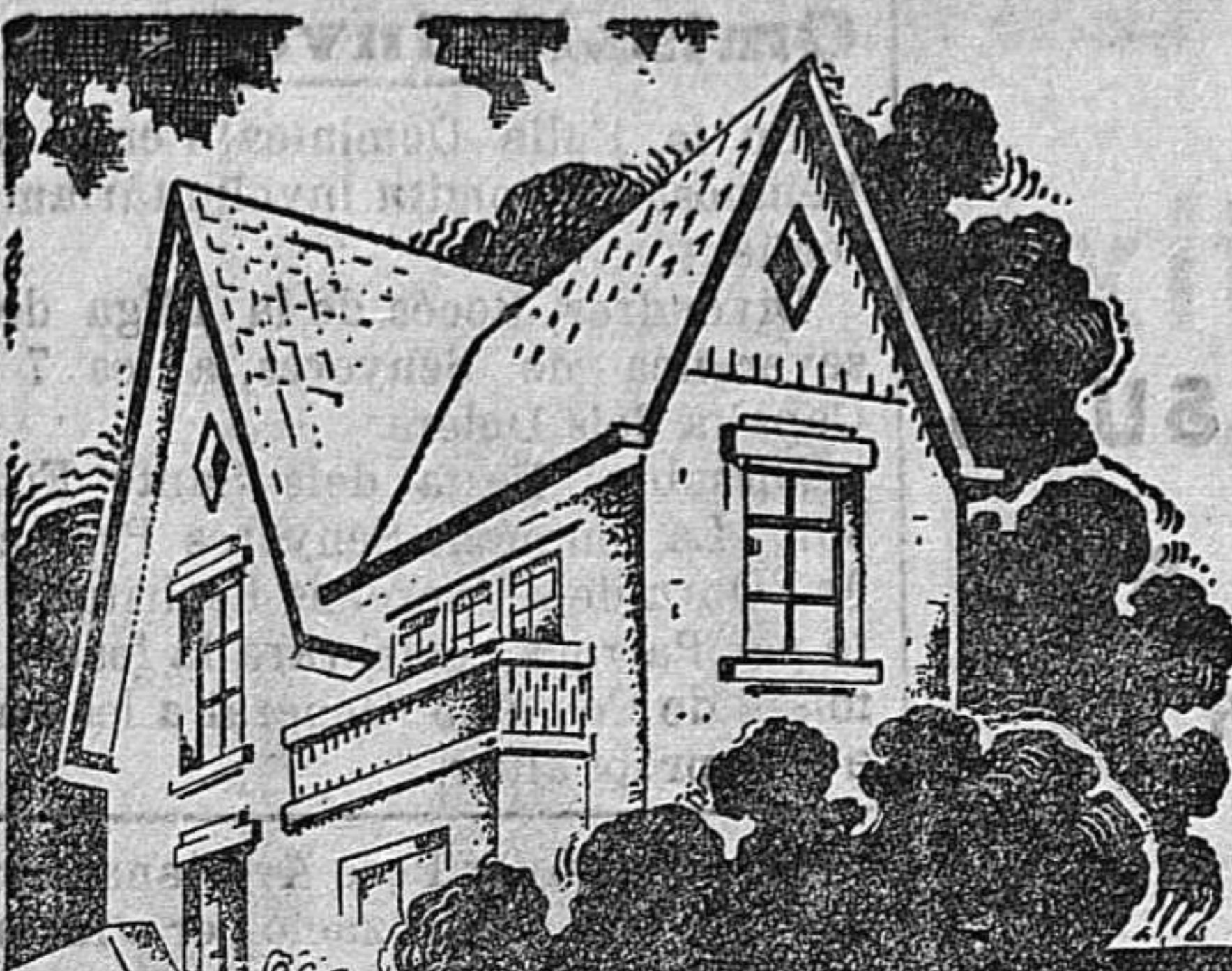
L'únic per «almeges» i tota classe

de marises a preus econòmics :-:

Servei de Cafè Exprés a 0'40 ptes.

Cerveza fresca de barril, Xop, 0'30 pessetes - - -

Plaça Pi Margall, 14. - FIGUERES



No pot haver-hi benestar on hi manca Calefacció

Perquè sigui completa la vostra felicitat, instal·leu a la vostra llar la Calefacció

IDEAL CLASSIC

Amb un sol foc calenta tota la casa, economitzant treball, temps i diners.

Fascicles gratuïts

Projectes i pressupostos gratis

PERE BRUNET

Plaça Catalunya, 13. - Tel. 193. - FIGUERES



10 anys menys i molts admiradors més

Aquesta mateixa nit, o abans, si vostè vol, la seva cara recobrarà la seva guapesa i joventut que ha perdut en els últims deu anys. Taques, lenties, granets, arrugues indiscretas i poros dilatats desapareixeran tot seguit, i vostè tornarà a lluir la cara suau i nacarada d'una jove de divuit anys. Si encara és vostè molt jove, aquest suprem embellidor conservarà la frescor i ufanor de la seva cara fins l'edat més avançada. Faci la prova i s'en convencerà. Comprí un flascó d'Esmalt Nacarat de Roses CARPE del color que escaigui millor a la seva pell i, apliquis en una mica a la cara, escot, braços i mans, i al mirar-se de nou al mirall hi veurà el reflexe d'un nou tipu de bellesa natural, que causarà l'admiració de totes les seves amistats. Non de cada deu artistes del cinema fan ús d'aquest suprem embellidor, al qual deuen els seus millors èxits. Demani l'Esmalt Nacarat de Roses CARPE a totes les perfumeries i drogueries d'Espanya.

Flascó gran, 7'50 pessetes
Flascó petit, 4'25

ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE

Provi vostè el MAQUILLATGE PERMANENT d'aquesta gran marca: ESMALT NACARAT DE ROSAS CARPE COLORET NATURAL CARPE - LLAPIÇ DE LLAVIS SUPERPERMANENT CARPE Una sola aplicació conserva la cara arreglada tot el dia

Agent exclusiu a Figueres, PERFUMERIA MARCO, Girona, 12

ESPORTIVES

Campionat de Catalunya de Segona Categoria Ordinària PRIMER GRUP

LA U. S. FIGUERES CAMPIO DEL SEU GRUP

RESULTAT DE LA DARRERA JORNADA
Manlleu-Figueres 1-1
Ripoll-Banyoles 4-1

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Figueres	9	7	1	1	22	10	15
Manlleu	9	6	1	2	34	11	13
Ripoll	10	6	0	4	20	20	12
Olot	9	5	0	4	13	18	10
Banyoles	9	3	0	6	16	30	3
Maria Ausà	10	0	0	10	3	19	0

A MANLLEU
En un partit emocionant i disputat, la Unió Esportiva Figueres assolix el campionat del seu grup, a l'empatar a 1 gol amb el A. D. C. Manlleu.

De vertadera final, qualificàvem en el nostre comentari de dissabte passat, el partit que va tenir lloc diumenge, entre aquests equips. Com recordaran els nostres lectors, dèiem que confiàvem amb els jugadors unionistes i que esperàvem que almenys lograrien sortir del difícil camp manlleuenc amb una derrota d'un gol de diferència. Evidentment fou així. Sinó que en lloc de sortir batuts per la mínima, assoliren un magnífic empat, que els proclama campions del grup i els classifica per al torneig final de campions.

Tots dos equips, posaren a la palestra un entusiasme i voluntat inesgotables, fent que la lluita fos emocionant i disputada fins a l'acabament.

L'encontre en general, no fou de gran classe, però sí molt ràpid i interessant. L'equip figuerenc en el fons, demostrà millor tècnica i per la magnífica i organitzada defensa que féu del seu marc, es mereixé justament l'empat.

Arbitrà el Sr. Zapater, arreglant-se els equips de la següent forma:

Manlleu: Vila—Gómez, Pica—Jaumira, Vela, Pla—Novoa, Rierola, Vila, Emili i Serrallonga. Figueres: Gauxia—Bussot, Jacomet—Monera, Rosalenc, Vilata—Valls, Bonal, Miquel, Colomer i Vila.

Tantost donà començ el joc, els unionistes dominaren i durant uns quinze minuts, veiérem el seu millor joc d'ofensiva, marcant el primer gol de la tarda, mitjançant Colomer, al rematar un passió de Bonal, que havia recollit d'un aclariment flux d'un defensa a un centre de Valls. Després d'aquest gol els locals en lloc de decaure s'animaren i esperonats pels crits del nombros públic —l'actuació del qual ja comentarem més avall— atacaren amb insistència, lluint-se en gran manera el tercer defensiu i mitja figuerenc, especialment Gauxia i Bussot, que aclaixen aquests intents dels davanters contraris. Per fi un passió de Rierola a Vila, l'aprofita aquest i empata, acabant-se el primer temps amb lleuger domini local.

Represa la partida, els figuerencs sortiren a aguantar el resultat i organitzaren una magnífica defensa, que els permeté que no fos traspasada cap més vegada la seva porta. Com ja endevinaran els lectors, el domini amb aquesta tàctica havia d'ésser favorable als locals, els quals pressionaren fortament. Malgrat això, els unionistes feren avenços aïllats i algun d'ells per cert de gran perill.

El Figueres, la tàctica emprada pel qual, al nostre entendre, fou la més adequada per aquest partit, en conjunt féu una bona actuació. Sortí de bon començament atacant, per mirar d'obtenir algun gol, cosa que logrà i a dedicar-se després a una tàctica destructiva per a aguantar el resultat. No ho pogué del tot, però aconseguí el magnífic empat. Tots bregaren amb un entusiasme i voluntat grandiosos, però per damunt de tots, cal remarcar la magna actuació de Gauxia, Bussot i Rosalenc. El primer, amb una seguretat, col·locació, vista i valentia aturà infinitat de cuir. En resum, féu un partit com en els seus millors temps. Bussot, decidit, enèrgic i segur, fou al nostre entendre el millor home damunt el terreny, tregué una sèrie de perills davant de gol que l'acrediten com a defensa de primera categoria. Rosalenc, a la ratlla mitja, amb el seu entusiasme inabarcable es trobà en el seu ambient, ja que tothom sap que la seva especialitat és més defensiva que no ofensiva. Bregà com a la seva joventut i fou després de Bussot i Gauxia el millor figuerenc. Després d'aquests, cal esmentar a Jacomet, que fou un digne company de Bussot. Monera també, seguint les seves darreres bones actuacions, efectuà un bon partit. Vilata, superior als darrers partits. De la davantera, en primer lloc Colomer que, incansable, fou a la segona part un quart mig. Bonal, tot i haver-se lesionat en un xut que picà malament, ajudà molt a la mitja. Miquel, Valls i Vila, foren els que tingueren menys joc. En el primer temps que fou quan intervingueren més, la seva actuació fou acceptable. Les vegades que avençaren en el segon foren sempre perillosos.

El Manlleu, sortí al camp disposat a guanyar per un marge de gols que li permetés eliminar a l'equip figuerenc per «gol average» i empra

un joc molt ràpid, sense però el degut control i passió perfecte. El no poguer marcar de primer antuvi el desconcertà i posà nerviosos als jugadors que tot i el gran domini foren en conjunt inferiors als figuerencs. Es evident que estranyarà molt, als que no presenciaren el partit, que malgrat el domini exercit, nosaltres dignem que foren inferiors als nostres Però també és evident i per lo tant comprendran que, amb lo esmentat de l'actuació dels figuerencs, quan un equip es dedica més que res a defensar-se, per força el contrari és el que domina. I és el que succeí diumenge. Els nostres tal com hem remarcat, principalment al segon temps es dedicaren a defensar-se i d'aquí vingué el fort domini manlleuenc. Es distingiren Pla, Pica, Serrallonga i Rierola.

L'arbitratge del Sr. Zapater, sense arribar a la perfecció ens agradà.

El públic molt fanàtic i mal educat. Insultà de bon principi a l'àrbitre, jugadors i acompanyants figuerencs. No ens hauria extranyat que cridés i animés als seus jugadors, ja que això és una cosa molt natural en partits de campionat i més amb un com el de diumenge en què es ventilava un campionat. Però si ens causà un efecte deplorable i digno molt poc en bé de l'esportivitat i cultura del poble manlleuenc, que ja de començament es dedicà a insultar i amenaçar a jugadors i acompanyants. No seva fer un crit als actuals components de la seva Junta Directiva, perquè procurin esmenar-ho, ja que foren ells els primers en donar una prova de manca d'esportivitat i caballeritat, en negar-se a donar alguna als nostres jugadors, abans de començar el partit i a donar-los-hi les begudes reglamentàries al descans, permetent que el delegat figuerenc tingués de pagar-les si en volien. No acabà aquí tot, sinó que acabat el partit quan els jugadors anaven a dutxar-se trobaren que els hi havien tancat. Esperem pel bon nom de la població de Manlleu que els socis de l'Associació Deportiva i CULTURAL Manlleu, donaran tota classe de satisfaccions a la Junta Directiva de la U. S. Figueres i procuraran treure de la seva Directiva a homes que per manca d'educació i sentit comú, posaren la seva Entitat a un nivell tan baix, tant esportivament com culturalment, tasques a les que segons el seu nom es dedica l'Entitat.

Por acabar, rebim els braus jugadors, directius i socis unionistes una felicitació ben entusiasta de LA VEU DE L'EMPORDÀ.

Partits per a demà
Figueres-Olot
Banyoles-Manlleu

La Bisbal F. C., 2 - U. S. Figueres (a), 0

El primer partit de campionat amateur, celebrat diumenge al camp local, entre aquests equips, donà una merescuda victòria als visitants, pel seu millor conjunt i per estar format per jugadors més bregats que els joves minyons que componen l'equip amateur unionista.

Es féu remarcar en l'onze local la magnífica actuació de Vayreda en el seu nou lloc de mig centre.

Defensaren els colors unionistes: Carabruís-Ortiz, Domínguez-Tècul, Vayreda, Rocà-Hilari, Masó, Jofre, Batlle i Quijada.

Campionat amateur de les Comarques Gironines
Girona-Figueres (Amateurs)
La Bisbal-Port Bou

Demà al Camp Municipal
Partit d'homenatge als jugadors unionistes
OLOTT F. C. - U. E. FIGUERES

Demà al Camp Municipal, tindrà lloc el darrer partit de campionat, entre els equips els noms dels quals encapçalen aquestes ratlles.

Esperem de l'afició figuerenca, que acudirà com un sol home per a presenciar aquest partit, per tal d'homenatjar com cal als braus defensors de la U. S. Figueres, flamants campions del seu grup.

No sabem a l'hora d'escriure aquestes ratlles, l'equip que formarà, però sembla que si no hi ha cap jugador que es resenti de darreres lesions, el més probable és:

Gauxia—Bussot, Jacomet—Monera, Rosalenc, Vilata o Padilla—Valls, Bonal, Miquel, Colomer i Vila.

A les 9 del vespre i a l'acreditat Hotel Espanya, tindrà lloc un sopar d'homenatge als jugadors. Podent assistir-hi tots els simpatitzants unionistes, encara que no siguin socis. El preu del tiquet, que pot recollir-se al Sr. Conserge de la U. E. Figueres, fins a les 10 d'aquest vespre, és al preu popular de 6'75 pessetes.

Finques
L'ACTIVA. Plaça del Sol, n.º 8, baixos. Figueres.

DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

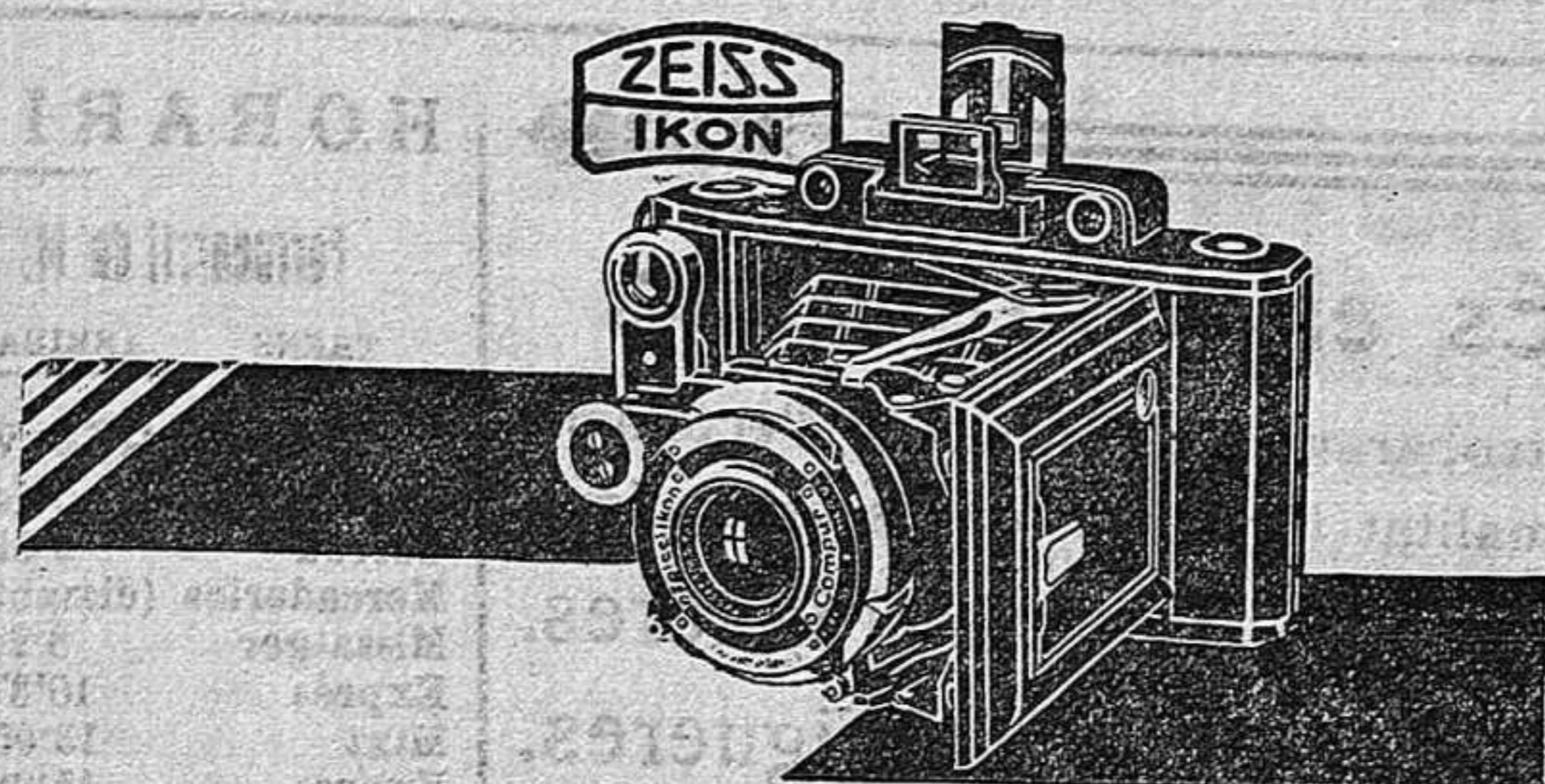
El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

Quant surti d'excursió...

no deixi d'emportar-se un aparell fotogràfic, ja que així podrà obtenir el record més fidel i perdurable.

Tenim existència de diversitat de models, però recordi que



ZEISS IKON

és la marca insuperada.

Agència Oficial



El Siglo

ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas
Confección y venta de Edredones y Colohones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general
Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:
de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, pral. 2.º
FIGUERES

Llibreria Canet La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7

(al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris
revistes i llibres.

ESTALVI I DINERS.

Usant l'acreditada

"LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL

Especialitat en la
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30% d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

El que diuen els guarits:

La tos no em deixava dormir

diu en Josep Vicedo, habitant a Elche (Alacant), Carretera de Crevillante, número 9,

al certificat de guariment que ha tingut la gentilesa de trametre'ns, en el qual diu que sofria d'una bronquitis amb molta tos, des de 1933, i que el mateix a l'estiu que a l'hivern sempre estava constipat, la tos no li permetia conciliar la son i que amb la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON s'ha guarit completament.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

posseixen un extraordinari poder de guariment, gràcies a la perfecta capacitat d'assimilació de les PLANTES de que es componen. Exerceix una enèrgica depuració i renovació orgànica que restableix l'equilibri de la salut sense necessitat de règim alimentari. No perjudica ni produeix trastorns perquè no conté tòxics ni estupefaents, només PLANTES sanes i benefactors.

Son econòmiques, només costen 25 cts. al dia.

Gratuit i sense compromís rebra vostè l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del doctor Sabin, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes i el "Boletín Mensual".

Nom.....
Carrer.....
Ciutat.....
Província.....

Enviu aquest cupó com a imprés amb segell de dos cèntims a: LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.

CURES vegetals de l'ABAT HAMON

- Nº 1: Diabetes
- Nº 2: Malalties de l'estómac
- Nº 3: Reuma, artrisme, dolors articulars
- Nº 4: Anèmia
- Nº 5: Cua soltera
- Nº 6: Malalties dels nervis, neuràlgies
- Nº 7: Tos ferina
- Nº 8: Felge, ronyons
- Nº 9: Cucs
- Nº 10: Diarrea, estonies
- Nº 11: Paràlisi, artrosclerosi, obesitat, hipertensió
- Nº 12: Tos, catarros, grip, bronquitis, asma
- Nº 13: Malalties de l'estómac
- Nº 14: Mala circulació de la sang
- Nº 15: Tos, catarros, grip, bronquitis, asma
- Nº 16: Úlceres de l'estómac
- Nº 17: Estrenyiment
- Nº 18: Úlceres de l'estómac
- Nº 19: Úlceres varicoses, èczemes
- Nº 20: Preventiva conservadora de la salut

DEMANEU LLIBRE GRATIS

Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERX S (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

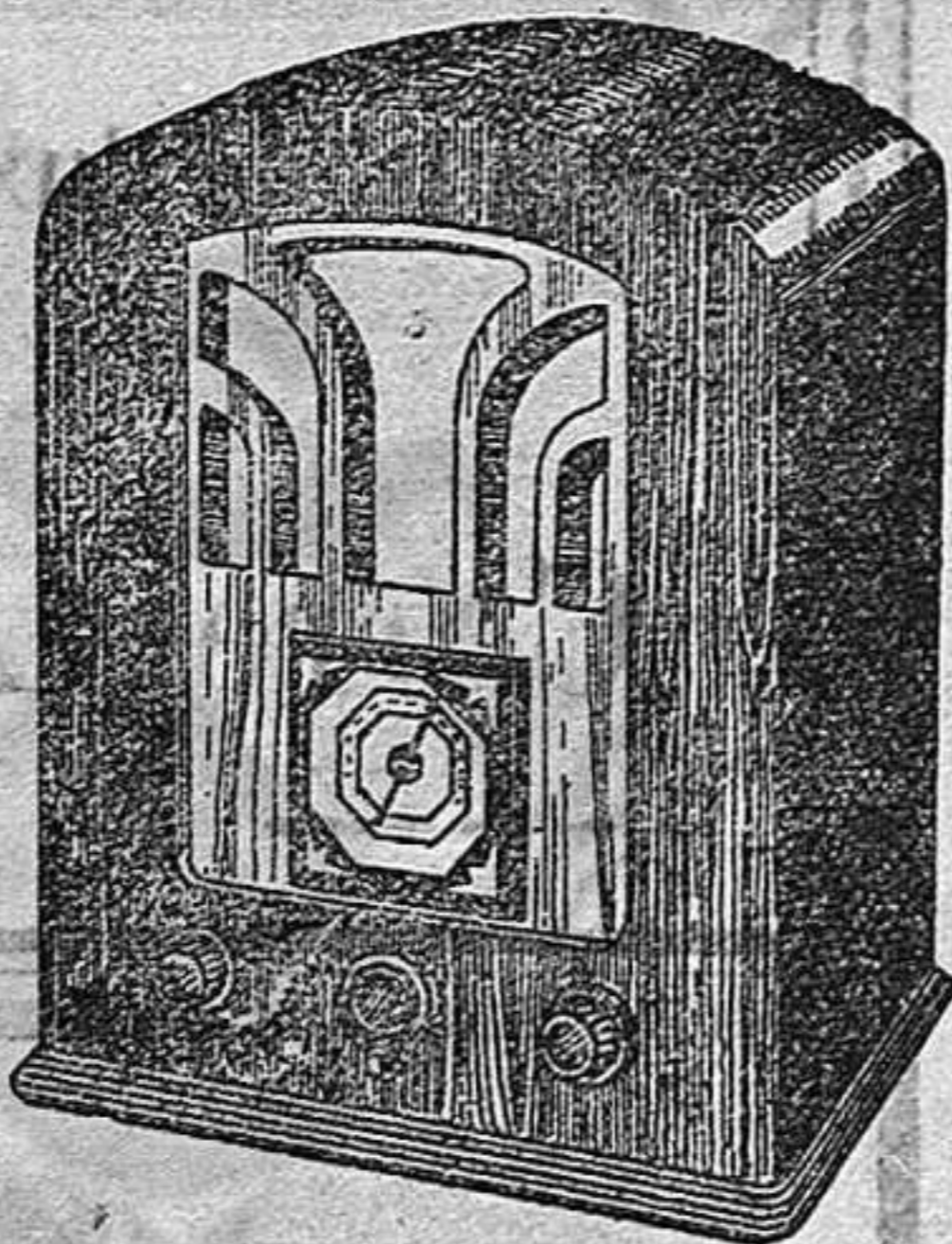
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	NOTES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 13.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª 13.ª
Mercaderies (dissabtes)	7'20	7'20	2.ª 13.ª fins G.
Missatger	8'24	—	2.ª 13.ª
Exprés	10'37	10'38	1.ª 13.ª
Mixt	13'05	13'30	2.ª 13.ª
Exprés	15'28	15'30	1.ª 13.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 13.ª
Mercaderies	20'55	21'10	3.ª fins Gna.
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'14	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 13.ª surt G.
Omnibus	10'10	10'17	2.ª 13.ª
Exprés	12'21	12'22	1.ª 13.ª
Mixt	14'25	14'40	2.ª 13.ª
Mercaderies	16'02	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	17'30	17'31	1.ª 13.ª
Correu	18'41	18'46	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'51	21'58	1.ª 13.ª

TOTA LA RADIO
a totes les hores
EN TOTES LES ONDES

Nous Receptors

Philips

A multi inductància, Seguretat i Perfecció fins avui desconeguda



Damani una demostració al seu representant oficial

PERE BRUNET
Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

Acadèmia Passolas

Carrer d'En Pep, 30, baixos

Cursos de PIANO: Elemental, Superior i de perfeccionament, Solfeig i Teoria.
LLIÇONS PARTICULARS i A DOMICILI

Avís important: Atenent als insistents precs de varis deixebles i a l'ensens per a donar facilitats als aficionats a la composició, el Mestre Passolas es complau en assabentar al públic haver decidit obrir un **Curs d'Harmonia** el primer d'Octubre per als que vulguin aprofitar-s'en.

PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Clícticas) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt cèntric d'aquesta ciutat.

Bona clientela

Raó en aquesta Administració

=Es ven per retirar-se del negoci la Sastreria FORT.

Altres vegada...

...i desde primer de Novembre una gran rebaixa de preus en ARTICLES SANITARIS

a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, - Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

que com sempre

Es la més important de la Comarca

Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Atenció Senyores

Recordin que per gèneres de punt interior especialment en classes fines (senyora i nen), mitges i mitjons de totes qualitats i llanes per a labors quedaran molt ben servides fent les compres a l'acreditada

CASA ESPINACH

President Macià, 14 - FIGUERES

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al Triomf Auto Service.

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31